



**BUREAU  
VERITAS**

# RAPPORT DE VISITE PERIODIQUE PERIODIC INSPECTION REPORT

Nature / Scope : 2.5 Years

TLD-088/02

<b>CONTENEUR CITERNE/TANK CONTAINER</b>		<b>CODE : ANDU 283006 - 8</b>																																																	
<b>PROPRIETAIRE/OWNER</b> INTERMODAL TANK TRANSPORT		<b>Affaire N°/File Nbr : 02-088-40</b>																																																	
<b>EXPLOITANT/OPERATOR :</b> I.T.T		<b>Lieu d'intervention/Place of insp. :</b> IPE-MAMONAL, COLOMBIA																																																	
<b>MATIERES AUTORISEES AU TRANSPORT :</b> IN CONFORMITY WITH THE REQUIREMENTS OF APPLICABLE REGULATIONS <b>SUBSTANCES SUITABLE FOR TRANSPORT</b> AND TAKING INTO ACCOUNT THE DESIGN OF THE TANK AND ITS EQUIPMENTS																																																			
<b>• CARACTERISTIQUES/CHARACTERISTICS</b> <b>Constructeur/Manufacturer :</b> BSL  <b>Dimensions/type ISO :</b> 6058X21438X2591 <b>Type IMO :</b> 2 <b>N° de série/Manuf. Serial n° :</b> 834015-6 <b>Masse brute maxi/Max. Gross weight :</b> 30,480 kg <b>Tare :</b> 3,200 kg <b>Charge utile/Payload :</b> 27,280 kg <b>Capacité/Capacity :</b> 23,000 l		<b>DATES D'INSPECTIONS/INSPECTION DATES</b> <b>Epreuve initiale :</b> Initial pressure test 1978 <b>supervisée par :</b> performed by B.V. <b>Dernière inspection :</b> Last inspection 11-99 <b>effectuée par :</b> performed by B.V. <b>Date(s) de l'inspection :</b> Date(s) of inspection 16-08-02 <b>Proch. Visite régl. Avant :</b> Next reg. insp. Before 02-2005																																																	
<b>• CITERNE/TANK</b> <b>Matériau/Material :</b> Z6 CNDT 17.12 / AISI 316 TI  <b>Nb de compartiments/Nb of compartments :</b> 1 <b>Pression maxi de service/Max. work pressure :</b> 1.75 bar <b>Pression d'épreuve/Hydr. Test pressure :</b> 2.625 bar <b>Ep. mini de const./Construc. mini thickness F/H :</b> N.D mm <b>Ep. Mini de const./Construc. mini thickness V/S :</b> N.D mm <b>Ep. Équiv. d'acier doux/Eq. thickn. Mild steel :</b> 4.00 mm		<b>CONTROLES EFFECTUES</b> <b>INSPECTIONS PERFORMED</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>NA* NA*</th> <th>SO* WR*</th> <th>VO* SR*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Visite intérieure</b> Internal inspection</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Visite extérieure cit. Calorifugée</b> External inspection insulated tank</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Visite extérieure cit. non calorifugée</b> External inspection not insulated tank</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Mesure des épaisseurs</b> Thickness measurements</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Vérification du tarage de(s) soupape(s)</b> Checking of valve(s) setting</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Vérification des équipements</b> Checking of equipment</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Vérification de l'étanchéité</b> Checking of tightness</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Epreuve hydraulique réglementaire</b> Reg. hydraulic test</td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Epreuve de réchauffeur</b> Pressure test of heater @ 39 PSI</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Examen de la structure</b> Examination of frame</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Examen du marquage</b> Examination of marking</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			NA* NA*	SO* WR*	VO* SR*	<b>Visite intérieure</b> Internal inspection		X		<b>Visite extérieure cit. Calorifugée</b> External inspection insulated tank		X		<b>Visite extérieure cit. non calorifugée</b> External inspection not insulated tank	X			<b>Mesure des épaisseurs</b> Thickness measurements	X			<b>Vérification du tarage de(s) soupape(s)</b> Checking of valve(s) setting		X		<b>Vérification des équipements</b> Checking of equipment		X		<b>Vérification de l'étanchéité</b> Checking of tightness		X		<b>Epreuve hydraulique réglementaire</b> Reg. hydraulic test	X			<b>Epreuve de réchauffeur</b> Pressure test of heater @ 39 PSI		X		<b>Examen de la structure</b> Examination of frame		X		<b>Examen du marquage</b> Examination of marking		X	
	NA* NA*	SO* WR*	VO* SR*																																																
<b>Visite intérieure</b> Internal inspection		X																																																	
<b>Visite extérieure cit. Calorifugée</b> External inspection insulated tank		X																																																	
<b>Visite extérieure cit. non calorifugée</b> External inspection not insulated tank	X																																																		
<b>Mesure des épaisseurs</b> Thickness measurements	X																																																		
<b>Vérification du tarage de(s) soupape(s)</b> Checking of valve(s) setting		X																																																	
<b>Vérification des équipements</b> Checking of equipment		X																																																	
<b>Vérification de l'étanchéité</b> Checking of tightness		X																																																	
<b>Epreuve hydraulique réglementaire</b> Reg. hydraulic test	X																																																		
<b>Epreuve de réchauffeur</b> Pressure test of heater @ 39 PSI		X																																																	
<b>Examen de la structure</b> Examination of frame		X																																																	
<b>Examen du marquage</b> Examination of marking		X																																																	
<b>• EQUIPEMENTS/EQUIPMENT</b> <b>Vidange basse</b> ■ <b>Nb de fermetures en séries :</b> Bottom discharge Nbr of closures in series <b>Vidange haute</b> □ <b>Top discharge</b> <b>Réchauffeur</b> □ <b>Vapeur</b> ■ <b>Electrique</b> □ Heater Steam Electrical <b>Soupapes : Nb</b> <b>Tarage :</b> bar <b>En série</b> □ Relief valves 1 Setting : N.D bar In series <b>Disques : Nb</b> <b>Tarage :</b> bar <b>En parallèle</b> □ Rupture discs Setting : bar In parallel <b>Fusibles : Nb</b> <b>Température :</b> °C Fusible elem. Temperature																																																			
<b>• PROTECTION/REVETEMENT/PROTECTION/LINING</b> <b>Interne/Internal</b> □ <b>Externe/External</b> ■																																																			
<b>• REGLEMENTATIONS APPLIC/APPLIC. REGULATIONS</b> <b>(Suivant marquage sur le conteneur citerne)</b> <b>(According to marks found on tank container)</b> ■ CSC ■ US DOT □ FMM ■ CTC ■ ADR/RID ■ AAR 600 □ RTMD-R/F □ BAM ■ IMO 2 □ □ UK-DOT □ * Autre/Other (A préciser/To be precised)		* NA : Non applicable - SO : Sans observation - VO : Voir observation * NA : Not applicable - WR : Without remark - SR : See remark																																																	
<b>OBSERVATIONS/REMARKS :</b> NEUMATIC TEST. TEST PRESSURE 20 PSI. R.V. SERIAL No. MANUFACTURER TEST PRESS. MAX. PRESS. VAC. PRESS. INT. DIAM. EXT. DIAM. N.D N.D 4.0 Bar N.D Bar N.A 2 1/2 In 5 In I.D.V. SERIAL No 3006 E.D.V. SERIAL No 3006. CHECKING OF R.VALVE SETTING VERIFIED BY BUREAU VERITAS INSPECTOR.																																																			
<b>MARQUAGE ET POINCONNAGE</b> MARKING & STAMPING		<b>Etabli à/Issued at :</b> CARTAGENA <b>Inspecté par/Inspected by :</b> SIFRID PAEZ C. <b>Le/on :</b> 16-AUGUST-02 <b>Visa :</b> <b>Cachet/Stamp :</b>																																																	

